Menny, 11. Márczius 1856.

A Teremtő 2013. évébe', adassék levelem tekintetes Vidnyánszky Attila Színi Direktor Úr saját kezébe

Igen tisztelt Direktor Uram!

Mennybéli örömmel értesültem majdani, 2013. évi igazgatói kinevezéséről Nemzeti Teátrumunk élére. Mivel mindenek előtt fontosnak tartom mind a classicus, mind a romanticus poézist, a nemzeti színjátszást, s különös tisztelettel vagyok azok iránt, kik a haza nyelvének s culturájának megőrzésén fáradoznak, elsőként Önnek ajánlom kegyes figyelmébe drámai költeményemet, a Csongor és Tündét, mellyen kozmikus idők távolából nézvést még meg sem száradt a tinta. Azért bátorkodtam személyének ajánlani ezen művemet, mert hálás szívvel gondolok ama pillanatra, mikor is az Ön elődje, Bajza József az én darabomat – Árpád ébredése – tartotta jelesnek s méltónak arra, hogy az újonnan alapított Nemzeti Színház színpadán elsőként bemutassa. Szerénységem tiltja, hogy bővebben emlékeztessem a kirobbanó sikerre és a számtalan telt házas előadásra.

Teljes bizonyossággal állíthatom, írói pályafutásom gyöngyszemét bízom az Ön kegyes jóindulatára. Mutatványomról Ön is bizonyosan javallólag ítél majd, hisz' a Csongor és Tünde egyszerre nyújt önfeledt szórakozást, és késztetend filozofikus gondolkodásra. Időtálló mondanivalója megszólítja a ma emberét, de profetikus jóslatommal kijelenthetem, a XXI. század közönségének is elnyeri majdan tetszését. Hiszem, hogy a Jövő is elismerőleg ítél majd munkámról, s a kutató szellem s lélek választ talál azon kérdésre, hogy létezik-e az igaz szerelem? Egyébiránt van-e oly emberi lény, kit e gondolat élete során nem foglalkoztat? Érdemes-e harcolni, a végsőkig kitartani a szent czél, a boldogság elérése, megélése érdekében? Megéri-e feláldozni az örök életet a mulandó szerelem oltárán? A nagyérdeműnek, különös tekintettel az ifjakra, választ kell adni ezen kérdésekre. Az Ön helyes ízléséről meg lévén győződve, hiszem, hogy előadandó darabomat olcsárolni senkik semmiképpen nem fogják. Hisz darabom legfőbb kinyilatkoztatása, hogy a tiszta boldogságról semmiképpen lemondani nem szabad. Ennek keresése és megtalálása legyen tehát elsődleges czélunk, s a lemondás halvány árnyéka se vetüljön éltünkre!

Művem mozgatórugói az ellentétpárok, úgymint mese és valóság; jó és gonosz. Szerény véleményem szerint igen fontos a darab mondanivalójának ábrázolásához a szélsőséges karakterek pontos kiválasztása. Mirígy legyen boszorkányi. Ártó lénye fenyegessen a szcénák során, ám az ő bukását mindég érezze előre mindenki! Javaslok Tünde szerepére egy népmesei szőke, esetleg vörös hajú, éterien vékony, angyalarcú, hajadon leányt. Csongor legyen határozott, magas, jó kiállású, lehetőleg fekete hajú, talán Fehér Tibor névre hallgató, nőtlen legény! A válogatást Önre bíznám, bár ha megengedi, adnék nehány ötletet arról, én miképpen választanám ki a színésztársakat. Elsőként is meggyőződnék róla, hogy olvasták művemet. Higgye el nekem, munkásságom során tapasztaltam már meglepően kellemetlen helyzeteket! Másodiglan pedig nem ártana, ha a színész értelme is fogná a mese mondanivalóját... Ezért majdan olvastassa fel a jelöltekkel szerepeik szövegét, s mellyik szívből átélvén szavalja azt, esetlegesen minden segítség nélkül látja a lényeget, azonnal a teátrumába a feladatra szerződtetni tessék!

Igen tisztelt Direktor Úr! Ha Ön vállalja darabom bemutatásának kockázatát, garantálom, hogy örök érvényű művem aktualizálására nem lesz szükség. A Csongor és Tünde értékálló, időtálló alkotás, s mint ilyen, nem szorul modernizálásra. Sötét és semmi lesznek, én leszek, s mesei művem csillagzata is soká ragyog... míg a szép világ majdan borongva hamvad el... Hanem aggályaim mégiscsak fennállanak a drámai költemény színrevitelével kapcsolatban. Hogyan is lehetne kozmikus erőket, Földet, Mennyet, s megannyi filozófiát lírain megjeleníteni? Az nem lehet, hogy ész, erő, s olly szent akarat, megannyi kín, s munka vesszen kárba, mert a színre vitel ellenébe' áll a műnek... Így tehát, ha valami ördögi találmány folytán, a színpadi hangok és fények tekéntetében olly nagyot haladna előlre a világ, hogy a mű mondanivalóját előrevívén az kiteljesítené a darabot, tisztelettel ajánlom és kérem, szabad kezet biztosítván Önnek, hogy alkalmazza ezen fortélyokat. Korunk jövőben pótlandó hiányossága, hogy egy komédiást egy leplen megjeleníteni úgy nem lehet, hogy egy időben két hellyen is lássék. (Eleddig egy direktor sem jeleskedett művem kifogástalan színrevitelében). Mindamellett a világító mestereink fényi technikái is hagytak kivetnivalót maguk után, ezen ügyességekkel sem sikerült meseibbé, sejtelmesebbé tenni a játékot. Tisztelt Direktor Úr, ha Ön ezen titkok tudójának mondhatja magát, vagy mesterei lennének, kik eme fortélyokat tudhatnák, kérem, a nagyérdemű közönséget ne hagyja szomjazni eme forrástól.

Tessék ajánlásomat fogadni annak bizonyságaul, mennyire becsülöm eddigi munkásságát, kívánván további sikereket pályafutásához, mellyel vagyok

Tisztelője 's barátja  
Vörösmarty Mihál. s.k.